本報廣告 效力宏大

莊士頓駕駛學校
六六〇二緬街（夾五十）

Johnston's
林君 324-7025 435-0397
老招牌 規模大 有教室 模範車 轉波車 大細車 的士牌 筆路試

請住家管家
每星期工作五日，有意請晚上八時至十時電：922-3792

請長工送餐一名
日間電話：430-3839
晚間電話：521-8444

請西厨一名
北灣哥華餐館，請有經驗西厨一名，有意者在三時至六時到2001 LONSDALE AVE. N. VAN. 面洽。

沙省中埠請厨數名
新開張高級西餐館請有實際經驗西餐頭厨一名，初時月薪一千八百元。做落有另商量。另請炒鑊數名，要有實際經驗，待遇從優。四時后電：306-764-6700 彭祖先生接洽。

西人請年青男管家
薪金面議，包吃住，有假期，略懂英文，有意者請電：874-6821鄧先生洽。

請經驗送餐兼帮厨
一名，有意請2808 CAMMERCIAL DRIVE面議。

製衣廠請人
誠聘請裁床熟練電剪工友，有意者請電話：255-8338 1422 WILLIAM ST 洽。

聘請炸鑊
沙省四萬人埠聘請經驗炸鑊數名，或無經驗而有上進心青年，薪高，包食宿有意請來函 BOX 2042 PRINCE ALBERT SASK 或下午四時後自費電 306-764-1500郭或羅先生洽

餐館請點心及頭厨
請經驗點心領班一名，另經驗頭厨一名（要有法國餐經驗），有意請到 615 DAVIE ST 面洽。

製衣廠請經驗裁剪
薪金好，有意請到SURREY CLASSICS 55 WATER ST. 四樓面洽。

製衣廠請裁剪助手
有意請到SURRY CLASSICS 55 WATER ST 四樓面洽。

餐館請人
洗盤碗，有意請電：403-624-3530 周岑先生。

請中西厨及企檯
埠仔請中西厨，企檯，打雜，洗碗各一名，薪優，包食住，有意電：403-523-3928 方先生洽。

請打雜洗碗中西厨
各一名，包食住，薪金高，有意電：112-403-7788-6333 PETER洽。

亞省埠仔請中西厨
數名，薪金從優。要有經驗，有意請電112-403-7778-6333 PETER接洽。

恤衫廠請熟手上領
有底薪，另件計，有意者請361 WATER ST面洽

珠寶公司急請人
目前正需要多名寫字樓及生產部助理員。無需經驗，有意者請到316 W 5TH AVE. 與ANGIE CHAN洽

高薪誠聘
某大水電器材公司招請男女售貨員各一名，有經驗爲佳，要講流利英語有意者辦公時間請電：六八五—一六二一林先生接洽。

宜僱女職員一名
要通曉中英文，負責打字，核對貨單，及接聽電話等工作。電話：二五三—一五五一 MR. DICK HONSON

請經驗企檯
位于 B C VANDERHOOF有意請電：112-5674235 周先生洽。

請打什兼炒鑊
有意者請電：五七六—六二二二，下午二時至四時。

亞省埠仔請經驗厨
唐厨或西厨，薪優包食住，請每日下午七至九時自費電話：403-545-2890與鄭先生洽。

清潔公司請人
ABA清潔公司請男女工數名，年齡十八至四十。有意者請到E 225 13T北溫哥華。或電：986-3018（朝九晚五洽）

宜數十人做田工
每小時三元六毛五仙。長期工均可。如有意請每天下午七點牛后與牛嬸接洽。電話：874-0142 或 874-6272

埠仔請人
PRINCE RUPERT 埠仔請打雜，無須經驗，另中西厨一名，月薪一千五百，男女均可，包食宿及來回機票，工作輕鬆愉快，請自費電話：112-628-3222

請中餅帥傅一名
需有十年香港式結婚禮餅及月餅經驗，識廣東話，月薪一千二百五十元。請電六八三—五一四八黃先生洽。

製衣廠請人
運動製衣廠擬聘請單針集骨工人數名，有五年經驗者請到一一二東六街接洽。

急請皮褸工人數名
有意者請到水街三四七號三樓與MONICA面洽。

有經驗企檯一名
有意請電：403-624-1048

建築公司請人
宜青年木工雜工各一名，有意者請下午六時後電話874-7503與馮先生接洽

餐館請企檯什工
宜企檯什工一名，講英語爲合。電話：九四六—五〇五〇

牛仔褲廠請人
請有經驗做底浪褲。有意者請到三六一號水街五樓溫哥華面洽。682-8487

宜人執薯仔
有意請電：327-9676

餐館請經驗西厨
下午及晚班。有意者請到1101 ROBSON街面洽。電話：681-0641

請經驗企檯數名
略識英語，有意請到四八五一號緬街面洽或電八七二—六〇一三

請中西厨及企檯
埠仔MACKENZIE宜中西厨及企檯，合夫婦，有意者請電話與周源接洽。電話：一一二—九九七—五三八六

急請鈒骨及車衣
需有經驗，薪金好及工作優者另有津貼。有意請到五樓99 E CORDOVA面洽。

單人房出租
新屋樓上，厨房床桌俱備，合外來學生，月租一百七十。四三八—三一八五 黃

有屋出租
近PNE，喜士定夾本拿比及巴士站。四睡房，大厨房，高十庫樓下有套房，厨厠，清靜雅潔。地33×122，十一萬四千九百。4159 ETON ST 本拿比，電黃小姐 872-0321廿一世紀公司

土庫出租
一房一廳，爐頭雪櫃齊，交通方便，在RUPERT街，有獨立門戶，適合學生或單身女仕，晚六時至十時電430-1647

你需要更好的機會或更好的職業嗎？你當然可以。
勿失良機
本廠乃是一間薪高，有活力，而且繁忙的工廠。我們需要一些有經驗的皮樓車工和鈒骨
請到
99 E. CORDOVA ST. 五樓面洽

唐人街樓上出租
三房一廳，佐治東街二五五號，設備全新，電687-4024或到上址隔鄰東亞食品中心馮先生洽。

新屋樓下出租
兩光大睡房，爐頭雪櫃齊。適合清靜夫婦及幼年兒女或職業人仕居住。近女皇公園。電：321-5000

土庫出租
近百老匯及乃磨街，兩房一廳，厨厠浴齊，合小家庭或兩位單身女仕，電話：254-5047

土庫出租
兩房一廳，厨厠浴齊，包爐頭雪柜，獨立門戶，東區近四十九街，電話：三二七—九九二七

新屋樓下出租
三房兩廳。爐頭雪櫃齊備。適合單身人仕或學生分租。家庭亦可。請電：八七六—二九八

招租
四睡房，客餐廳及厨浴全，近京士威夾士路傾，近學校，交通方便。請電：四三四—一六三四洽

土庫出租
近柏架街夾KENFREW兩房一廳。適合學生或家庭。下午二時后電：251-4263

樓上二房一廳出租
十三街近乃街，日間八點至七點。電：681-1038 夜電：325-0123

土庫出租
潔淨大房，獨立厨厠浴室，五十六街一千號街位，有意請電：三二四—七九三三

土庫出租
雲東區二房一廳，設備齊有獨立門口土庫，另有樓上單人房，合職業人士電255-3414

土庫出租
西區六十五街金比，兩房一廳，獨立門戶，爐頭雪櫃齊。電話：325-8107

正層有房出租
近華埠積臣街，晚間電話：254-6682

樓上柏文出租
近緬街，交通方便，有家具，兩房兩廳，地氈，設備齊全。請電：二九八—〇九一五

土庫出租
近唐人街，兩房一廳，厨房厠所浴室，雪櫃爐頭全。新裝修，獨立門戶。電：二五四—六八七七

全間屋出租
本拿比近京士威全間屋租四房一廳有洗衣機乾衣機洗碗機交通便近小學有意電三二七—一八九五

寫字樓出租
喜士定西街活活公司對面，全新裝修大小寫字樓二百至五百方尺，租康批長。688-2261 電洽。

新柏文出租
近三十三街夾緬三房一廳，厨厠齊備，一千二百尺，有意電話：873-4983

土庫出租
一房一廳，厨厠浴齊，爐頭雪柜，交通方便。近CLARK街，電話：873-4107

新裝修土庫出租
三睡房，近唐人街，爐頭雪櫃齊。電話：253-2266 十一月一日入伙。

徵求單人房
徵租迎喜士廷，緬街，片打，域多利或京士威街樓上或樓下清靜單人房一個出租者晚間電話：三二一—三七八七洽。

哀謝

先室朱門關氏秀琼夫人廣東開平縣羊路鄉朱屋公安里人痛於一九八一年十月十三號下午十一時在中央醫院逝世積閏享壽五十八歲經於十月十九號假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科市蘭墓園荷蒙各宗親戚友世誼親臨執紼惠賜花圈賻儀素車送殯高誼隆情殁存均感謹此哀

杖期夫朱錫儒
哀子偉文
哀女艷霞琯鄭偉能
翼玲惠珍

厚惠芳名　恕不賻列　祈爲見諒　仝叩謝

哀謝

孤哀女惠金壻張作儒
外孫男張錫超外孫媳敖嫻愛
外孫女張素娥外孫壻馬亮漢
張素燕美素素分素敏
外曾孫女張詠思
外曾孫男馬健榮健華
同泣謝

（賻儀）張錫超合家一百元，馬亮漢合家一百元，謝長材，謝珠蓮，關崇凱，梁海東，（以上合家卅元）葉燮開，謝汝燮，謝榮柱，胡本初，（以上合家廿元）謝丁有合家十五元，黃一鳴，梁惠霞，關喜雅，簡長慶，蕭偉麟，黃子銳，謝景池，黃冠英，周英才，謝斌，基彥，閏餘，偉蘇，啓元，法柱，松年，姊市，建寅，汝珍，煦池，方素娟，煜均家茂，謝暢，關則華，岑逢着，謝灼南，瑞瀾，煥維，洛維，進利，述文，（以上合家十元）樹春姆，黃炳枝，張明煥，周朝宗，老鄭嬸，鄭嬸，馬伯，莫嬸，盤嬸，周叔，周嬸，李嬸，馬嬸，譚叔，謝灼琪，周文法，謝敏覺，金利，（以上每五元）（花圈）張作儒，張錫超，馬亮漢，關子銘，子鍊，黃魯儀，黃長婆，梁嬸，胡劍青，關水存，關炳然，關華標，華僑金行，黃傳進合家，謝楣熾，謝健文，謝文生（以上每合家）昭倫公所，關隴西總堂，謝氏宗親會，APEX CO 工友（素車）謝斌，謝暢，述文，建演，國深，梁海東。

厚惠芳名　恕不稱呼　如有錯漏　祈爲見諒

安葬於科士蘭墓園荷蒙宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈素車等隨送並親臨執紼高誼隆情存歿均感謹此哀

哀謝

先慈鄭門岑華滾太夫人之喪經於一九八一年十月十六日下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園

宗親戚友世誼厚惠賻儀花圈及親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

杖期夫鄭春裕
哀子鴻業媳黃氏
男孫樹第
女孫冰兒碧瑩
綺雲比女

男侄福興福棠福年
女侄琯娟適林門
侄孫勤汝阿倫
外甥梁炳華甥媳潘氏
誼子伯偉仁強

同叩謝

「賻儀」林棟材一百五十元，林寶臻一百元，梁炳華一百元，鄭漢釋五十元，鄭兆君四十元，鄭玉蒼四十元，余文顯，鄭業強，岑國明，鄭灼和，鄭浩泉，鄭福年（以上俱合家每三十元）李德和，李信和，鄭灼籌，鄭松源，吳柏南，岑日新，鄭嗣昌，陳錫林，曾祝平，梁松光，鄭鶴溪，鄭有均，鄭文質（以上俱合家每廿元）鄭煦和，黃姆，鄭勇志，何彰，鄭正蓉，鄭國榮，鄭爵寧，鄭遠讓，林寶山（以上俱合家每十元）吳福堯，何貽敦，鄭華歡，鄭福貽，林番振（以上俱合家每五元）

SNR 板廠工友共一百八十（花圈）岑氏宗親會，雲埠郵局C & M仝人，奇化衣館，奇化衣館全體工友，錄發映視協會同人，藝林音樂社，新奇士花店，吳柏南，林棟材，鄭兆均，林炳威，岑玉生，岑國明，黃榮銳，余卓洪，岑的嬋，岑錫維，岑錫勤，岑毓年，岑國強，岑明業，李金河，黃文忠，鄭瑞潮，鄭毓田，陳其楠，岑崇樂，岑連開，岑日新，吳堯芳，鄭慶祥，鄭松晃，鄭堯鏗，鄭進崇，鄭忠秀，鄭運福，鄭暖，鄭福謀，鄭籌振，鄭運利，鄭暖國，鄭新權，何元照，鄭國明，鄭卓文，許明，TONY & MARILYN LEE GUY LEE（以上俱合家）

（素車）鄭鶴溪，鄭福棠，林寶臻，鄭灼和，梁炳華，鄭伯旺，余焯洪，鄭爵寧，岑寶資，鄭瑞暖，GUY LEE 吳柏南

厚惠芳名　恕不稱呼　倘有錯漏　祈爲見諒